

Forfatter: Fibiger, Mathilde

Titel: Udrag fra Clara Raphael

Citation: Fibiger, Mathilde: "Clara Raphael", i Fibiger, Mathilde: *Clara Raphael*, udg. af Lise Busk-Jensen, Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1994, s. 307.  
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-fibiger01-shoot-idm140403938189984/facsimile.pdf> (tilgået 06. maj 2024)

Anvendt udgave: Clara Raphael

- Fædreland, hvad har du tabt – din gamle Konge sovet». – *Byfogden*: politimester, underdommer, ofte i mindre byer tillige borgmester. – *interessant*: her nok i det datidige modeords betydning: med dømonisk tiltrækningskraft; også: sensationelt, pirrende.
- 46 *Futten!*: lyster. – *Faderhu*, og *maer end Moderarme*: str. 8, l. 6-7 fra »Jeg vil fra hver en syndig Lyst« af H.A. Tinnm (1800-1866); salmen, som ikke står i *Dás*, har Fibiger formentlig fundet i Peder Hjorts *Gamle og Nye Psalmer* (1840); i 3. udg. 1843, som Fibiger ejede, står de citerede l.s. 69.
- 48 *Martensen*, H.L. (1806-1884): teolog, fra 1854 Sjællands biskop, udgav en række prædikensamlinger og hovedværker *Den christelige Dogmatik* (1849). – *en af sine Taler: Prædikener* (1847), VI. prædiken: »Kom ihu at leve!« (citatet s. 84); egl.: »At vose og tage til i Viisdom og Naade, det er at leve!«. – *Kun den er vis (...)*: citat fra Oehlenschlägers *Baldur hiu Gode* (se n.t. s. 40) s. 152; egl.: »Til Maalet stræber Dag og Nat«.
- 49 *ti for een*: ti i stedet for en. – *mauvais sujets*: fr. uheldige elementer. – *Frigheden blev Bønderne forkyndt*: stavnsbåndets løsning 1788. – *Arlids Tid*: de tidligste tider.
- 50 *Aand, Kvinde, er intet helt*: myten om de to køns oprindelige enhed og de adskilte halvdeles stadige søgen efter genforening går tilbage til antikken og fremstilles fx i Platons *Symposion* (o. 370 f.Kr.). – *Aladdin(s)*: helt i eventyret »Aladdin og hans vidunderlige lampe« fra den pers.-arab. samling *1001 Nats Eventyr* (o. 900); også kendt fra Oehlenschlägers skuespil *Aladdin eller Den forunderlige Lampe* (1805). – *idelig*: stadig.
- 51 *Offring*: ved de kirkelige højtider, jul, påske, pinse, og ved visse kirkelige handlinger som barnedåb 'offrede' man pengegaver som løn-tillæg til præst og degn. – *Gjendøberne(s)* el. baptisterne: religiøs sekt der bygger på voksendåb; den første da. baptistmenighed blev grundlagt i 1839 i modstrid med lovens dåbstvang, som først blev ophævet i 1857. – *Gaar hen og lærer (...)*: Matt. 28, 19-20.
- 52 *Arvesynden(s)*: kristendommens idé om menneskets nedarvede syndige tilbøjeligheder. – *hildet*: hølét fanget i.
- 54 *Det er vel umuligt (...)*: Matt. 18,7. Der prædiktes i kirken over dette tekststed 22. søndag efter Trinitatis (uge 44), hvilket passer med det tidspunkt (begyndelsen af nov.), hvor Fibiger: renskrev sit manuskript, men ikke med fiktionens tid (marts).
- 55 *Engelens Fald*: Satan var oprindelig en af englene; han blev kastet ned fra himlen, fordi han ikke ville bøje sig for Guds almagt. – *Man skal kjende Træet paa dets Frugt!*: Matt. 7,20. – *Tvedragt*: uenighed, strid.
- 56 *Mythen i Bibelen (...)*: 1 Mos. 3.
- 57 *Der er een Gud*: Claras afvisning af, at Jesus var Guds søn, og af Tre-